

CI-CONTRE

Le Corbusier devant la Chapelle  
Notre-Dame-du-Haut à Ronchamp,  
4 janvier 1960 – Ph. Abbé Bolle-Reddat

1<sup>ère</sup> DE COUVERTURE

- Catalogue de l'exposition  
« Le Corbusier. Mesures de l'homme »,  
Centre Pompidou, Paris
- *Trois nus féminins allongés*, gouache,  
papier collé sur contreplaqué, 1935  
Exposition « Le Corbusier, le jeu du  
dessin », exposition Musée Picasso,  
Antibes

4<sup>ème</sup> DE COUVERTURE

- Affiche « Celebrating Le Corbusier's  
Chandigarh 50 Years After The Master.  
International Symposium »,  
Chandigarh, Inde
- « *Ce labeur secret* » – *Le Corbusier  
et le dessin*, Danièle Pauly



## INTRODUCTION

L'année 2015 a revêtu un caractère particulier en raison de la commémoration du cinquantième anniversaire de la mort de Le Corbusier. De très nombreuses manifestations organisées en France et à l'étranger ont témoigné de la place que Le Corbusier occupe aujourd'hui dans la mémoire collective. Organisées par des institutions prestigieuses ou des structures plus modestes – parmi lesquelles les propriétaires des bâtiments et les associations des habitants ont joué un rôle singulier –, mais aussi à l'initiative de personnes privées, chercheurs, professeurs, amateurs, elles ont revêtu des formes très diverses : expositions, colloques, conférences, séminaires, interventions artistiques, etc.

Cette année a été ponctuée de nombreux temps forts, notamment à l'occasion des inaugurations des expositions organisées à Paris et à Antibes, lors des Rencontres consacrées à la restauration de l'œuvre

construit ou lors de la réunion des propriétaires à la villa Savoye. À ce titre, la manifestation qui s'est tenue le 27 août à Roquebrune-Cap-Martin a constitué un moment particulièrement émouvant pour tous ceux, anciens de l'atelier ou proches de Le Corbusier, membres et amis de la Fondation ou encore anonymes qui se sont retrouvés autour de la tombe de Le Corbusier et sur le site du Cabanon. Il nous faut exprimer toute notre reconnaissance à Robert Rebutato qui s'était personnellement engagé dans la préparation de cet hommage en coordination avec la Fondation. Il aura permis que les différentes manifestations qui sont venues ponctuer cette journée soient empreintes d'une convivialité d'une intensité exceptionnelle.

L'hommage à Le Corbusier, « Celebrating – Le Corbusier's Chandigarh. 50 years after the master », organisé à Chandigarh au début du mois d'octobre pour célébrer l'anniversaire de la naissance et commémorer le cinquantième de la disparition de Le Corbu-

sier, a revêtu un éclat remarquable notamment lors de la cérémonie présidée par le gouverneur du Pendjab, au centre de l'esplanade du Capitole, entre les bâtiments de l'Assemblée et de la Haute-Cour remis en lumière.

Si la responsabilité directe de la Fondation dans la réalisation de toutes ces manifestations est restée souvent modeste, son implication a en revanche été très forte face aux nombreuses initiatives mises en œuvre dans le monde entier tout au long de l'année, notamment pour répondre aux demandes de prêts pour des expositions, aux recherches iconographiques, à toutes les demandes d'information. La Fondation a traité les très nombreuses requêtes liées aux droits d'auteur pour les publications, les tournages, la presse, la communication, etc. Elle a également relayé l'information au sein de son réseau et de la presse. La participation des membres du conseil d'administration et du personnel a été largement sollicitée pour des inaugu-

Roquebrune-Cap-Martin,  
Robert Rebutato devant la tombe  
de Le Corbusier, 27 août 2015  
Ph. Jorge Torres

rations, des colloques, des visites ou des réunions ; ceux-ci se sont efforcés d'y répondre du mieux possible et leur présence a toujours été appréciée.

En organisant ses XIX<sup>es</sup> Rencontres sur le thème de la restauration et de la préservation de l'œuvre construite, la Fondation souhaitait rappeler en cette année particulière que la pérennité de l'œuvre était au cœur de ses préoccupations et de ses missions. Cette question fut aussi au centre de la réunion des propriétaires des bâtiments de Le Corbusier invités à se retrouver le 15 juin à la villa Savoye pour une journée d'étude et d'échanges. Les propriétaires, gestionnaires et affectataires ont largement répondu à l'appel de la Fondation. Venus du monde entier, ils ont témoigné de leur attachement à l'œuvre de Le Corbusier et manifesté leur intérêt pour la consolidation d'un réseau qui favorise l'échange d'expériences et la solidarité.

Le 20 novembre, un virgilier était planté dans le jardin de la maison La Roche, venant ainsi conclure l'important chantier de restauration des extérieurs des bâtiments qui abritent la Fondation. Cette année aura aussi connu l'achèvement des travaux de restauration de la Petite Maison, la villa Le Lac, à Corseaux, de la loge du jardinier de la villa Savoye et du très important chantier de la Cité de Refuge de l'Armée du Salut. L'esplanade du Capitole de Chandigarh a été l'objet d'une réhabilitation et d'une réouverture de l'espace aux promeneurs. Le site de Roquebrune-Cap-Martin été ré-ouvert au public à la suite de la réfection des toitures du Cabanon et de la baraque atelier.



La Fondation a aussi contribué aux comités scientifiques mis en place dans le cadre de la restauration d'autres bâtiments. Elle a accompagné propriétaires et maîtres d'œuvre dans leurs projets d'aménagement ou de restauration et participé à des échanges d'expérience avec de nombreux experts lors de colloques, séminaires, rendez-vous informels en France et à l'étranger. Elle a également été très mobilisée par le dossier de candidature de l'œuvre architecturale à l'inscription sur la Liste du patrimoine mondial, notamment par le suivi des expertises et évaluations réalisées par ICOMOS dans la perspective de sa présentation devant le comité du patrimoine mondial au mois de juillet 2016.

De nombreuses publications auront aussi marqué cette année très fertile en rééditions et en nouveaux ouvrages, monographies, anthologies, catalogues d'exposition, traductions et autres livres divers. Dans ce contexte, la publication simultanée de trois ouvrages consacrés à l'attitude de Le Corbusier avant et pendant la Seconde Guerre mondiale a été l'occasion d'une polémique qui a surinvesti l'espace médiatique durant de longs mois, notamment à la suite de l'inauguration de l'exposition présentée au Centre Pompidou, occultant en partie le travail produit par les commissaires pour un projet qui a par ailleurs rencontré un très large public. ■



Réunion des propriétaires, déjeuner, villa Savoye – Ph. B. Gandini



Vue générale de la maquette numérique de l'appartement de Le Corbusier réalisée par le bureau d'études A-Bime

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'Administration s'est réuni à trois reprises. Ses travaux ont essentiellement porté sur les questions liées au projet de musée Le Corbusier (programme, recherche d'un site et d'un partenaire, etc.) ; à la politique des bourses de recherche et à la candidature à l'inscription au patrimoine mondial.

À la suite de l'étude préalable à la restauration de l'appartement 24 NC réalisée en 2015, le Conseil a également décidé de confier à François Chatillon, ACMH, la mission de maîtrise d'œuvre pour le chantier de restauration.

Le Conseil, lors de sa séance du 15 avril, a approuvé le compte de résultat pour l'année 2014.

### Renouvellement des membres du Conseil

Lors de sa séance du 17 décembre, le Conseil a désigné Roberto Gargiani comme nouveau membre en remplacement de Tim Benton, atteint par la limite d'âge.

Roberto Gargiani est professeur d'histoire de l'architecture et directeur du laboratoire de théorie et histoire de l'architecture 3, histoire de la construction à l'École Polytechnique Fédérale de Lausanne.

Il est notamment l'auteur d'ouvrages consacrés à Auguste Perret ; il a publié avec Anna Rosellini, *Le Corbusier: Béton Brut and Ineffable Space, 1940-1965*, aux Presses de l'EPFL. Il est membre du comité des experts pour l'œuvre architecturale de la Fondation et, à ce titre, a été désigné pour la représenter au sein du comité scientifique pour la restauration des bâtiments du site de Ronchamp. Lors de cette même séance, Rémi Duval, propriétaire de l'usine Duval à Saint-Dié, a été renouvelé dans ses fonctions pour une durée de six ans.

### Bureau

Le Conseil a également procédé à l'élection du Bureau. Le Bureau composé d'Antoine Picon, président, Wanda Diebolt, vice-présidente, Christine Mengin, secrétaire générale et Martine Vittu, trésorière, a été reconduit pour une durée de trois ans. ■

### Budget 2016

Lors de sa séance du 17 décembre, le Conseil a adopté le budget prévisionnel pour l'année 2016 pour un montant, en charges et en recettes de 1 517 000 €.

Le programme d'action pour l'année 2016 a été également adopté. Il comprend notamment la publication des actes des Rencontres consacrées à la restauration de l'œuvre construit qui se sont tenues au mois d'avril 2015 ; l'inscription d'un prix d'un montant de 10 000 € destiné à couronner le travail d'un jeune chercheur ; des crédits réservés à la communication et la promotion de la candidature à l'UNESCO (documentation, manifestations, exposition dans la maison La Roche). Il a également été prévu de poursuivre les travaux liés à la réalisation du catalogue raisonné de l'œuvre dessiné et à la publication de la correspondance de Le Corbusier.

## BÂTIMENTS



Visite de l'experte Icomos à Pessac, octobre 2015 – Ph. B. Gandini

### Comité des experts pour l'œuvre architecturale

Le comité des experts pour l'œuvre architecturale s'est réuni à l'occasion de la présentation de l'étude de faisabilité pour la restauration de l'appartement-atelier, 24 rue Nungesser et Coli, réalisée par l'agence de François Chatillon, ACMH.

Des experts de la Fondation ont également participé aux travaux des comités scientifiques mis en place pour l'appartement de Le Corbusier, la restauration de la Cité de Refuge, la loge du jardinier de la villa Savoye et la Chapelle de Ronchamp.



Visite de l'experte Icomos, combles de la Chapelle de Ronchamp, octobre 2015 – Ph. B. Gandini



Comité scientifique pour la restauration de la Chapelle de Ronchamp – Ph. B. Gandini

### Candidature UNESCO

Le dossier de candidature a été signé le 19 janvier à l'UNESCO par les sept pays partenaires (Allemagne, Argentine, Belgique, Inde, Japon, Suisse et France) et déposé auprès du Centre du patrimoine mondial.

La conférence permanente internationale prévue par le plan de gestion a tenu sa première réunion à Paris le 16 avril au ministère de la Culture et de la Communication, manifestant ainsi, avant même la décision du comité du patrimoine mondial, la volonté des sept pays de travailler ensemble de manière coordonnée à la conservation et à la valorisation de l'œuvre architecturale de Le Corbusier. La Fondation assure le secrétariat de la Conférence permanente.

Au mois de septembre et octobre se sont déroulées les visites des experts désignés par ICOMOS pour évaluer les 17 sites figurant dans la série. Dans chacun des pays, les partenaires de la candidature, collectivités locales, associations, services du patrimoine, ont été associés à ces missions, démontrant ainsi l'implication des États et des interlocuteurs locaux dans le projet. La Fondation, pour sa part, a coordonné les visites et participé à la majorité d'entre elles en France mais aussi en Suisse et à Chandigarh.

L'ambassadeur de France auprès de l'UNESCO, Philippe Lalliot, a tenu plu-

sieurs réunions avec les délégués représentants les autres pays afin d'assurer le suivi du dossier et de diffuser l'information entre tous les partenaires.

Les visites d'évaluation ont été l'occasion de collecter un certain nombre d'études destinées à compléter la documentation déjà transmise à l'UNESCO.

Une rencontre entre les représentants des sept pays et ICOMOS, le 30 novembre, a permis de disposer d'un premier retour sur le dossier et de répondre à un certain nombre de demandes de précisions suscitées notamment par les visites des experts dans les différents sites.

Le ministère de la Culture et de la Communication manifestait son soutien à la candidature en présentant pendant trois mois sur les façades de l'immeuble des Bons Enfants, rue Saint-Honoré, des tirages photographiques des 17 bâtiments ou sites figurant dans la série proposée à l'inscription au patrimoine mondial (photographe Cemal Emden).

## Œuvres appartenant à la Fondation

En 2015, la Fondation était engagée dans trois opérations importantes visant à la restauration des immeubles dont elle est propriétaire : achèvement des travaux des façades et jardins des maisons La Roche et Jeanneret, square du docteur Blanche ; extérieurs de la villa Le Lac à Corseaux (Suisse) ; études préalables à la restauration de l'appartement-atelier 24NC à Boulogne.

Petite villa sur le Lac Léman, après restauration des extérieurs et jardin – Ph. L. Delachaux

### *Maisons La Roche et Jeanneret*

Au cours de ces travaux, les intérieurs de la maison Jeanneret ont également fait l'objet d'une restauration partielle (repeinture des espaces et des circulations). À la suite de diverses expertises, la chambre forte située sous la galerie de la maison La Roche était définitivement neutralisée.

### *Petite Maison sur le Lac Léman, Corseaux*

La villa Le Lac a aussi connu la fin des travaux engagés en 2014 pour la restauration des extérieurs. Ceux-ci ont principalement porté sur les dernières mises en couleur – avec l'aide de la SUPSI – et sur la restauration et le traitement en conservation du bardage métallique pour lesquels la Fondation a pu bénéficier du support du laboratoire des monuments historiques (LRMH).

### *Appartement Le Corbusier / Immeuble Molitor*

L'année 2015 a été principalement consacrée à l'étude de faisabilité pour la restauration de l'appartement menée par l'agence Chatillon, le bureau d'études Stonevox et les restauratrices pour les peintures, Marie-Odile Hubert, pour le bois, Carolina Hall et pour le métal, Julie Schröter. Le LRMH a bien voulu également apporter son concours pour l'étude des matériaux (béton, verre).

Un comité de pilotage a été mis en place pour assurer le suivi de ces travaux (Christine Mengin, Bénédicte Gandini, Franz Graf, Jacques Sbriglio). Un comité scientifique a été constitué qui réunit, outre des experts de la Fondation, des représentants de la DRAC, et des techniciens du LRMH. Cette phase d'étude a bénéficié d'une bourse de la Fondation Getty dans le



Travaux de restitution du jardin de la maison La Roche – Ph. B. Gandini

cadre de son programme « Keeping it modern ».

Par ailleurs, afin de consolider la situation de l'immeuble au regard de sa protection au titre des monuments historiques, une extension de protection a été sollicitée par la copropriété afin d'obtenir le classement en totalité des façades sur rues et courettes, des distributions et de la loge du gardien.

Actuellement les façades et toitures ne sont qu'inscrites – seul l'appartement de Le Corbusier est classé.

Parallèlement à ce chantier, une étude pour la restauration des façades côté Boulogne a été confiée par la copropriété à Pierre-Antoine Gatier, ACMH.

## Autres œuvres

Outre l'achèvement des travaux des œuvres architecturales appartenant à la Fondation, cette année a été l'occasion de voir ouvrir ou rouvrir un certain nombre de bâtiments à l'issue de leur restauration. La loge du jardinier de la villa Savoye a fait l'objet d'une inauguration, au mois de septembre. Celle-ci marquait à la fois l'achèvement des travaux de restauration conduits par Pascal Prunet, ACMH, et son ouverture au public qui pourra ainsi avoir accès au seul exemple grandeur nature d'habitat minimum théorisé par le Corbusier. La fin de l'année voyait également la livraison du chantier de la Cité de Refuge de l'Armée du salut, conduit par François Chatillon et François Gruson, architectes, et l'opérateur 3F.

Le site de Roquebrune-Cap-Martin a été de nouveau accessible au mois de mai, à la suite des travaux destinés à réparer les dégâts causés sur les toitures du Cabanon et de l'Étoile de mer par les tempêtes de l'année précédente. L'accueil a été réorganisé et réaménagé dans un ancien wagon.

Enfin, le pavillon de Zurich, désormais géré par la ville, a été réouvert au public lors de l'inauguration d'une exposition consacrée à Chandigarh, réalisée par Arthur Rüegg et Bruno Maurer. Il nécessitera cependant des travaux importants de rénovation pour lesquels un comité scientifique a été mis en place.



De haut en bas :

- Inauguration de la loge du jardinier, villa Savoye, septembre 2015 – Ph. B. Gandini
- Site de Roquebrune-Cap Martin, baraka-atelier après restauration des extérieurs – Ph. Agence Gatier.
- Comité scientifique pour la restauration du Pavillon de Zurich, détail de la terrasse et de la couverture – Ph. B. Gandini



Cité de Refuge  
de l'Armée du Salut  
après restauration  
Ph. Cyrille Weiner



Cité de Refuge  
de l'Armée du Salut  
après restauration,  
le hall – Ph. OM Gambier

Villa Shodan, Ahmedabad,  
janvier 2015 – Ph. B. Gandini



De nombreux autres projets et chantiers ont mobilisé la Fondation, notamment :

### *Villa Stein*

Pierre-Antoine Gatier s'est vu confier par la copropriété une étude globale concernant la maison, le jardin et la loge du gardien. Celle-ci a permis de faire un inventaire des documents disponibles concernant la restauration de la villa Stein. À cette occasion s'est mise en place une collaboration entre la Fondation, l'Institut universitaire d'architecture de Venise (IUAV), l'agence Gatier et la copropriété. Elle s'est notamment traduite par la tenue d'un séminaire, sur place et à la Fondation, impliquant 15 étudiants qui effectueront les relevés et feront un état sanitaire, suivi d'une exposition en décembre à Venise.

Par ailleurs, une demande d'extension de la protection au titre des MH a été demandée par la copropriété : classement des façades, toitures, extérieurs de la loge du gardien et jardin.

### *Unité d'habitation de Rezé*

Divers échanges ont eu lieu concernant le projet de restauration des façades de la Maison radieuse de Rezé, de l'inventaire du mobilier et des études de polychromie de l'appartement témoin.

### *Unité d'habitation de Marseille*

Dans le cadre du suivi du chantier de restauration de la façade est de la Cité radieuse conduite par François Botton (ACMH), la Fondation a contribué à l'étude de la colorimétrie de l'appartement témoin (643). Cette recherche a été soutenue par le CIRCP (prélèvements et analyse des couches originales des loggias avant la restauration prévue en 2016). Un travail d'analyse complémentaire sera effectué sur le nuancier de Marseille conservé dans les archives de la Fondation ainsi qu'une étude des deux nuanciers Salubra, illustration de la polychromie architecturale de Le Corbusier.

### *Usine Duval à Saint-Dié*

Les étudiants de l'EPFL (Franz Graf) ont établi un relevé complet de l'usine Duval à Saint-Dié. L'usine a également fait l'objet d'un suivi et rendu de l'étude du projet de sauvegarde par Thierry Manasseh *La manufacture Claude et Duval de Le Corbusier à Saint-Dié*, rédigée dans le cadre d'un master d'architecture.

### *Pessac, Cité Frugès*

La Fondation a été associée à la consultation organisée par la ville pour le choix d'un architecte pour le projet de restauration de la maison lui appartenant, ouverte au public, et pour l'espace d'interprétation (jardin à l'emplacement d'une maison « verrue » démolie).

### *Capitole de Chandigarh*

La Fondation a apporté son soutien aux actions entreprises par l'Université du Pendjab à Chandigarh pour la restauration du bâtiment Gandhi Bhawan de Pierre Jeanneret dans le cadre des bourses de la Fondation Getty, "Keeping it modern", notamment pour l'exposition et le colloque "Modernism in South Asia" au mois de décembre.

### *Ahmedabad*

Antoine Picon et Bénédicte Gandini ont effectué au mois de janvier une mission à Ahmedabad qui leur a permis de visiter l'ensemble des œuvres de Le Corbusier, de rencontrer les propriétaires, ainsi que Balkrishna Doshi, ses collaborateurs et les responsables de l'Alliance française. Ils ont pu notamment évoquer les questions de conservation et de restauration concernant le musée Senskar Kendra et la villa Sarabhai.



## Archives de la restauration

Tous ces chantiers ont été l'occasion pour la Fondation d'approfondir sa connaissance des bâtiments par des recherches dans ses archives et dans d'autres centres de ressource (ACMH et restaurateurs, LRMH, LERM, etc.) ; par les investigations menées directement sur la matière des œuvres (sondages, analyses) ; par des recherches iconographiques dans les fonds publics ou privés. Ils ont donné lieu à l'enrichissement de la connaissance matérielle par la mise en place de matériauthèques sur les sites des œuvres

(Cité de Refuge, villa Savoye) et/ou par le dépôt de prélèvements à la Fondation. Tous ces éléments ont donné lieu à l'établissement d'inventaires.

À ce titre, doivent être remerciés les architectes, chercheurs et amateurs qui chaque année contribuent à l'enrichissement des fonds photographiques sur les bâtiments et notamment, pour l'année 2015, Bud Brannigan, architecte australien qui a fait don à la Fondation des fichiers des photographies de la Chapelle de Ronchamp, réalisées en 1982.

Dépôt archéologique du chantier de restauration de la Cité de Refuge, éléments de serrurerie et menuiserie d'origine conservés sur place pendant les travaux – Ph. B. Gandini

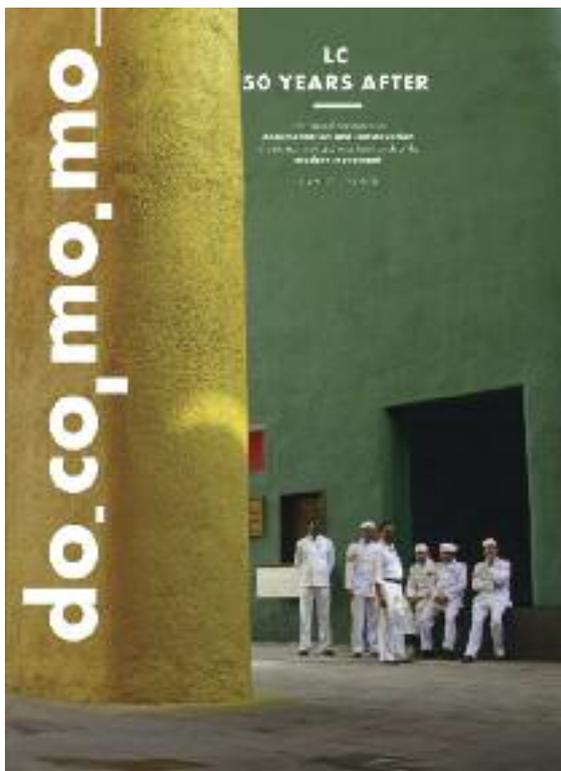
## Réseau

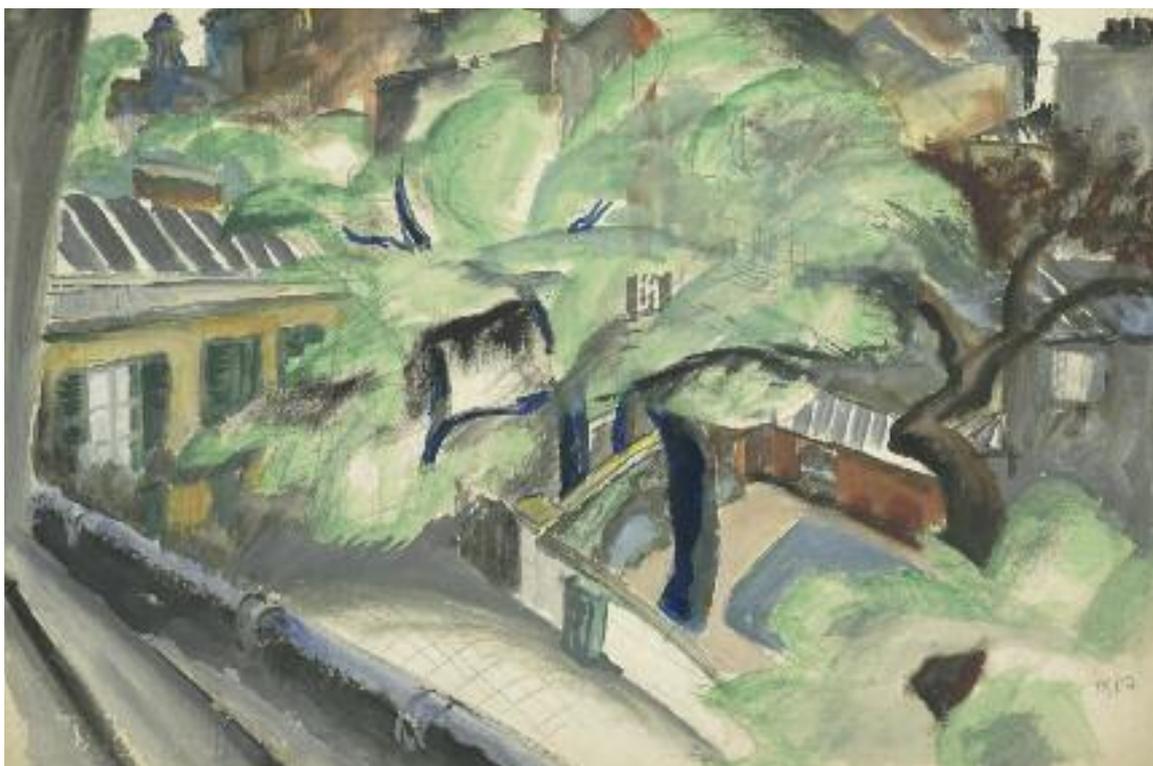
De nombreux échanges tant en France qu'à l'étranger ont permis d'associer la Fondation aux réflexions concernant les questions patrimoniales (réunions du comité XX<sup>e</sup> d'Icomos France, colloque Terragni à Como, Milan, Politecnico di Milano, « Le Corbusier tra noi », à Lucca, « Ragghianti e Le Corbusier :

architettura, disegno, imagine », Venise, « Le Corbusier, sette architettura », rencontres avec l'école d'architecture de Mendrisio, l'EPFL à Lausanne, l'IUAV de Venise, etc.).

C'est dans ce cadre que la Fondation a contribué à la préparation et à la rédaction d'un numéro spécial de

DOCOMOMO Journal n° 53 – 02/2015 consacré aux problèmes de restauration de l'œuvre de Le Corbusier : *LC 50 years after* et aux articles publiés dans *Monumental* sur la restauration des façades des maisons La Roche et Jeanneret, « Restaurer l'œuvre de Le Corbusier », 2<sup>e</sup> semestre 2015.





*Vue de la cour intérieure, rue Jacob, 1917 – Crayon graphite, aquarelle, gouache sur papier Canson – FLC 4507  
Exposition « Paris m'a entouré de rythme et de bonheur », Maison La Roche, Paris*

## Ouverture au public

### *Maison La Roche*

La maison La Roche a accueilli 15 200 visiteurs payants, soit une fréquentation supérieure à l'année précédente (14 500). Ce bon chiffre, proche de l'étiage de 2010 (près de 18 000 visiteurs), a été obtenu dans un contexte particulièrement difficile, marqué à la fois par la fin des travaux de restauration des façades et des jardins des maisons La Roche et Jeanneret et les effets collatéraux des attentats de janvier et de novembre à Paris. Il faut ajouter à ce chiffre plus de 2 200 entrées gratuites dont un millier environ pour les scolaires participant aux ateliers organisés par la Fondation. Près de 500 visiteurs ont bénéficié de visites guidées proposées en français et en anglais.

Pendant le week-end des Journées du patrimoine, la Fondation a accueilli plus de 800 visiteurs (pour 550 en 2013, la Fondation n'ayant pas participé aux Journées du Patrimoine en 2014 en raison des travaux de restauration des façades).

Trois expositions liées au cinquantième anniversaire de la disparition de Le Corbusier ont été successivement

présentées dans la maison La Roche. Au mois de janvier l'exposition, « Lucien Hervé : les vacances de Monsieur Le Corbusier », inaugurée au mois d'octobre 2015. Ces photographies, comportant de nombreux clichés en couleur inédits, réalisées sur le site du Cabanon de Roquebrune-Cap-Martin dans les années cinquante ont ensuite été exposées au Vieux Village de Roquebrune-Cap-Martin, à l'occasion de la manifestation commémorative du 27 août.

Du 1<sup>er</sup> avril au 6 juillet, sous le titre, « Re-Corbusier. Seize œuvres contemporaines à la Maison La Roche », la Fondation présentait les travaux d'artistes inspirés de l'œuvre de Le Corbusier.

James Angus, Michel Aubry, Pierre Bismuth, Blaise Drummond, Ryan Gander, Rita McBride, Olaf Nicolai, Jorge Pardo, Evariste Richer, Tom Sachs, Simon Starling, Christopher Wood, Heidi Wood ont ainsi figuré dans ce parcours dont le commissariat avait été assuré par Catherine de Smet et Marjolaine Lévy. L'œuvre de Pierre Bismuth inspirée du Modulor a été réalisée à l'occasion de cette manifes-

tation. Elle a bénéficié du mécénat de compétence de la société del Boca. Le graphisme (signalétique et catalogue) avait été réalisé par l'agence NORM de Zurich. Cette exposition fut accompagnée par une conférence de Simon Starling au Centre Pompidou, le 9 avril.

En écho à l'exposition du musée Picasso d'Antibes, à l'automne, « Le Corbusier, le jeu du dessin », la Fondation présentait du 27 octobre au 23 décembre une exposition intitulée « Paris m'a entouré de rythme et de bonheur. Dessins de 1917 à 1918 », conçue par Danièle Pauly, auteur du catalogue raisonné de l'œuvre dessiné de Le Corbusier. Les œuvres de cette période, rarement montrées ont été réalisées par Le Corbusier lors de son installation définitive à Paris. Cette manifestation était également l'occasion de présenter l'ouvrage de Danièle Pauly, « *Ce labeur secret* » – *Le Corbusier et le dessin*, sélection de plus de 400 œuvres sur papier réalisées entre 1887 et 1965.



Exposition « Re—Corbusier. Seize œuvres contemporaines à la Maison La Roche », Maison La Roche, Paris  
Pierre Bismuth, *Tapis à expansion infinie*, 2015 – Olaf Nicolai, *International*, 2003

### Appartement de Le Corbusier, 24 NC

La fréquentation de l'appartement, 24, rue Nungesser et Coli, a également connu une hausse, soit 3 300 visiteurs payants (2 850 en 2014). Le billet couplé avec la maison La Roche a favorisé cette progression.

Plusieurs manifestations se sont tenues à l'appartement de Le Corbusier à l'initiative de la Fondation ou de ses partenaires : présentation d'ouvrages (*Cher Corbu ...*, *Douze architectes écrivent à Le Corbusier* ; *Les heures claires de la villa Savoye* ; *Le Corbusier—Construire la vie moderne* ; *Le Corbusier peintre à Cap-Martin* ; *Robertino. L'apprenti de Le Corbusier*), réunions, lectures et conférences organisées notamment par l'association des Amis de la Fondation (Mario Botta, « Le dernier projet de Le Corbusier » consacré à l'hôpital de Venise).

### Villa Le Lac, Corseaux

La villa Le Lac a ouvert ses portes du 5 juin au 27 septembre les vendredis, samedis et dimanches ainsi que toute l'année sur réservation. L'ouverture estivale a été prolongée du 3 octobre au 1<sup>er</sup> novembre les samedis et dimanches. Cette formule s'est avérée très satisfaisante pour le public qui a été au rendez-vous : plus de 4 000 visiteurs en 2015 contre 2 283 en 2014.

L'exposition « Hommage à Le Corbusier » a été relayée dans le monde entier et a fait l'objet d'articles dans la presse et les magazines spécialisés en Angleterre, au Japon et aux États-Unis. Un catalogue présentant les contributions des architectes invités a été publié par les éditions *Call me Édouard* à Vevey.

Au printemps, les objets réalisés dans le bois du paulownia par Cassina et Jaime Hayon ont été présentés à Milan. L'histoire du paulownia a fait l'objet d'une importante couverture médiatique.

La villa figure désormais dans l'ouvrage *Les plus beaux musées de Suisse* édité par Patrimoine Suisse. Seuls trois musées ont été retenus pour le canton de Vaud : le Musée National Suisse, le Palais de Rumine et la villa Le Lac.

### Re — Corbusier

Seize œuvres contemporaines à la Maison La Roche.

James Angus  
Michel Aubry  
Pierre Bismuth  
Blaise Drummond  
Ryan Gender  
Rita McBride  
Olaf Nicolai  
Jorge Pardo  
Evariste Richer  
Tom Sachs  
Simon Starling  
Christopher Wood  
Heidi Wood

## Médiation/Formation

### Visites scolaires et groupes d'adultes

L'accueil des groupes dans le cadre des activités proposées par la Fondation a significativement baissé, passant de 57 groupes en 2014 à 48 groupes en 2015 (scolaires et groupes d'adultes confondus). Les attentats survenus à Paris aux mois de janvier et de novembre ont eu de fortes répercussions sur l'organisation des séjours et sorties scolaires, le dispositif Vigipirate ayant provoqué l'annulation des visites. Ce contexte a également impacté la fréquentation des visiteurs étrangers. Des groupes de touristes ayant réservé ont annulé leur voyage à Paris. Le nombre de groupes d'adultes a légèrement progressé en 2015 : 31 groupes contre 25 en 2014. Des réservations émanant de comités d'entreprises sont venues compléter les demandes habituelles d'associations culturelles et de clubs de séniors. Ces groupes manifestent une très grande curiosité pour la maison La Roche et l'appartement-atelier dans le cadre d'une offre de visite guidée.

À l'inverse, l'accueil de groupes scolaires a considérablement chuté, passant de 32 classes en 2014 à 17 en 2015. Le nombre total d'élèves des premier et second degrés ayant visité la maison La Roche ou l'appartement-atelier a subi une baisse de près de 50 %, passant de 954 en 2014 à 506 en 2015. La répartition des élèves est sensiblement la même que l'année précédente, une majorité de classes de CM2, 5<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup>, toutes trois concernées dans leur programme par l'étude de l'espace architectural.

### Pédagogie

La Fondation a reconduit sa participation à l'opération « Les Enfants du Patrimoine » organisée par l'Union régionale des CAUE d'Île-de-France et la DRAC le 18 septembre 2015. Une classe de Terminale du lycée Paul Langevin de Suresnes a pu ainsi découvrir l'Immeuble Molitor et l'appartement-atelier de Le Corbusier.

Le parcours croisé intitulé *Autour de Le Corbusier* proposé avec la Cité de l'Architecture et du Patrimoine a remporté un vif succès auprès des professeurs. Le nouveau parcours croisé intitulé *Le Corbusier et l'architecture de l'entre-deux-guerres à Boulogne-Billancourt* proposé conjointement avec le Musée des années 30, a également suscité l'intérêt des enseignants mais a dû être annulé à la suite des attentats.

À l'occasion du cinquantenaire de la disparition de Le Corbusier, la revue *DADA* a publié, en collaboration avec la Fondation, un numéro thématique consacré à son œuvre.

### Formation

En association avec la Délégation académique à la formation de Paris, le Centre Pompidou, le CAUE de Paris et la Cité de l'architecture et du patrimoine, la Fondation a contribué à un stage de deux jours intitulé *Le Corbusier, 5 Points de l'architecture moderne*. Programmé concomitamment à l'exposition Le Corbusier au Centre Pompidou, il a réuni une trentaine d'enseignants d'arts appliqués et de technologie.

La Fondation a reconduit sa participation au stage intitulé *Voir et comprendre l'architecture* proposé par les CAUE de Paris et des Yvelines. Les stagiaires, des professionnels du bâtiment, ont pu appréhender in situ une référence architecturale qui leur avait été présentée en cours.

Le rectorat de Paris a de nouveau sollicité la Fondation dans le cadre du programme de formation continue développée à l'attention des professeurs d'arts plastiques de la Ville de Paris. Trois demi-journées ont été consacrées à l'étude de l'œuvre architecturale, plastique et littéraire de Le Corbusier.

La Fondation a programmé des rencontres avec les enseignants afin de présenter son offre pédagogique à destination des scolaires. Outre la découverte des lieux, les enseignants ont reçu l'ensemble des ressources pédagogiques nécessaires à la préparation des visites avec leurs élèves.

## Actions de promotion

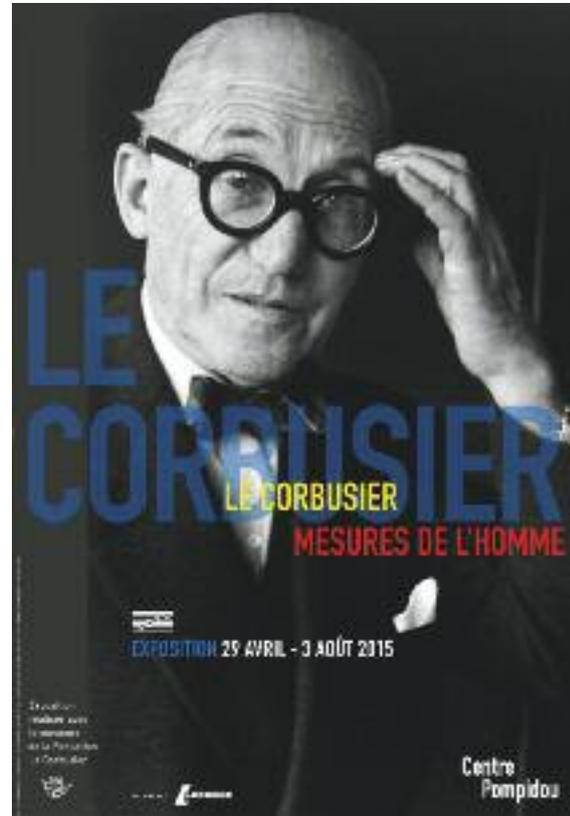
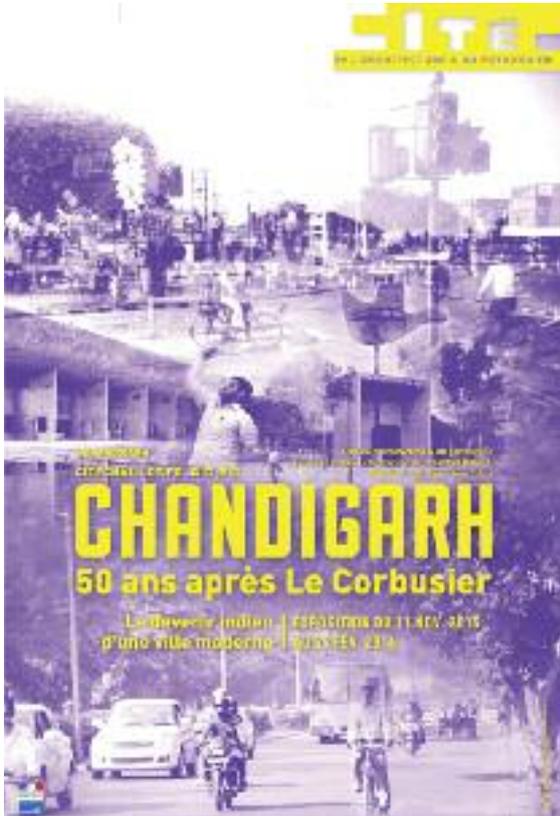
Pour la première fois, la Fondation s'est associée à la manifestation « Paris Face Cachée ». Une centaine de personnes a pu découvrir l'appartement-atelier, lieu de vie et de création, et mieux connaître l'homme au travers de lectures de ses écrits et d'extraits de la correspondance familiale.

La Fondation a participé à la deuxième rencontre des sites labellisés *Maisons des Illustres en Ile-de-France* qui s'est tenue à la Bibliothèque Paul Marmottan en décembre 2015. Cette journée d'étude a permis d'échanger sur les chantiers de restauration et les projets muséographiques en cours.

Dans le cadre de son partenariat avec le Comité départemental des Hauts-de-Seine, la Fondation a participé à la 2<sup>e</sup> édition de l'opération « Les Hauts de Seine autrement » à destination du grand public. Les visiteurs ont ainsi pu bénéficier de visites-conférences de l'appartement-atelier 24 NC.

Les offices de Tourisme d'Île-de-France ont contribué cette année encore à la diffusion de l'offre de visite de la Fondation Le Corbusier. Les dépliants, disponibles en français, anglais et japonais visent à faire connaître le patrimoine corbuséen auprès des franciliens comme des touristes. ■

## COLLECTIONS



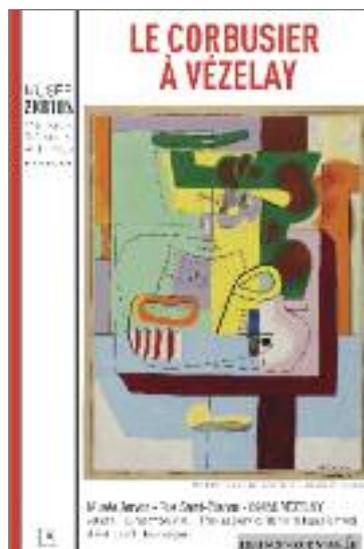
### Dons

Claire Nivola a remis un ensemble de documents originaux (lettres, cartes postales, croquis) offerts par Le Corbusier à son père, Costantino Nivola. Ils viendront compléter les courriers dont elle avait fait don à la Fondation en 2014.

### Dépôts

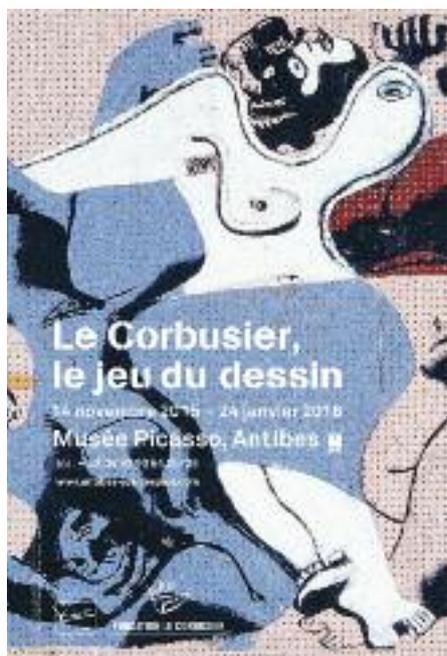
Outre les dépôts déjà accordés au Conseil d'État (trois tapisseries) et à Saint-Étienne-Métropole pour le socle de l'église de Firminy (sculpture FLC 40), au musée Pierre-Noël de Saint-Dié-des-Vosges (peintures, sculptures, lithographies, tapisserie et maquette du Centre civique de Saint-Dié), la Fondation a accepté le dépôt de deux peintures (FLC 67, FLC 154) au musée Zervos de Vézelay.

### Prêts d'œuvres pour des expositions



De nombreuses expositions organisées en France et à l'étranger ont ponctué cette année commémorative. Ces projets ont bénéficié pour la plupart des prêts de la Fondation, peintures, sculptures, dessins, maquettes, plans, photographies films et documents d'archives divers. Plus largement qu'à l'habitude le cercle des institutions organisatrices allait bien au-delà des musées et nombre d'instituts universitaires et d'écoles d'architecture s'étaient mobilisées pour apporter leur contribution à cet hommage international. ■

# MANIFESTATIONS



Il n'est pas possible de rendre compte de tous les événements, expositions, colloques, séminaires, conférences et actions de toutes formes qui ont eu lieu tout au long de cette année fertile en initiatives émanant de tous types d'institutions et d'acteurs. Malgré l'attention de la Fondation à toutes les manifestations qui portaient témoignage de la vitalité de l'œuvre, certains ont pu lui échapper. Le présent rapport ne prend par conséquent en compte qu'une partie de la réalité et signale notamment ceux pour lesquels la Fondation a pu être sollicitée à un titre ou un autre (prêt d'œuvres, participation des membres du conseil d'administration et du personnel, parrainage, contacts, demandes d'information, visites de bâtiments, droits d'auteur et autorisations diverses, etc.).

Peinture murale pour la maison de Jean Badovici à Vézelay, 1936. Exposition Centre Pompidou, Paris

## Expositions

### Projets monographiques

À Paris, deux manifestations auront marqué cette année : au Centre Pompidou, l'exposition « Le Corbusier. Mesures de l'homme » présentée du 29 avril au 3 août, commissaires Frédéric Migayrou et Olivier Cinqualbre, représentait la plus importante contribution de la Fondation avec plus de 200 œuvres ou objets prêtés. Avec une fréquentation de 267 489 visiteurs, elle est devenue l'exposition consacrée à un architecte la plus fréquentée du Centre Pompidou.

Inaugurée à l'automne à la Cité de l'architecture et du patrimoine, l'exposition « Chandigarh. 50 ans après Le Corbusier. Le devenir indien d'une ville moderne », réalisée par Rémi Papillault, Thierry Mandoul, Christian Barani et Bertrand Gauguet avait également sollicité abondamment les collections de la Fondation (plans, maquettes, carnets).

À Antibes, le Musée Picasso réalisait une exposition exceptionnelle réunissant 121 dessins, provenant de la collection de la Fondation, sélectionnés par Danièle Pauly, conseiller scientifique pour le catalogue raisonné de l'œuvre dessiné, et Jean-Louis Andral, directeur du musée. Intitulée « Le Corbusier, le jeu du dessin ». Elle a également donné lieu à la publication d'un

catalogue trilingue (français, allemand, anglais) qui réunit les contributions de nombreux spécialistes de l'œuvre de Le Corbusier. L'exposition présentée à Antibes du 14 novembre 2015 au 24 janvier 2016 aura été vue par plus de 20 000 visiteurs. Elle devait être accueillie au musée Picasso de Münster du 12 février au 24 avril 2016.

Dans le cadre des manifestations du « French May » (5 mai – 28 mai) organisées à Hong-Kong, a été présentée dans le City Hall de la ville, une exposition proposée par Pascal Mory et intitulée « Le Corbusier. A Giant of 20<sup>th</sup> Century Architecture ». Elle réunissait des dessins, plans, maquettes, sculptures, peintures provenant en grande partie des collections de la Fondation. Cette même exposition devait ensuite être présentée du 14 juin au 31 juillet à Shenzhen, à l'OCT Art & Design Gallery. Ces deux manifestations, qui étaient les premières réalisées en Chine sur l'œuvre de Le Corbusier, ont connu un excellent succès public.

Le ministère de la Culture et de la Communication a apporté sa contribution à la commémoration du cinquantenaire en présentant du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre, dans la galerie et le péristyle de Valois (Palais-Royal à Paris) un ensemble de documents illustrant la biographie et l'œuvre architecturale, plastique et littéraire de Le Corbusier, sous le titre : « Le Corbusier. Redessiner le monde ».



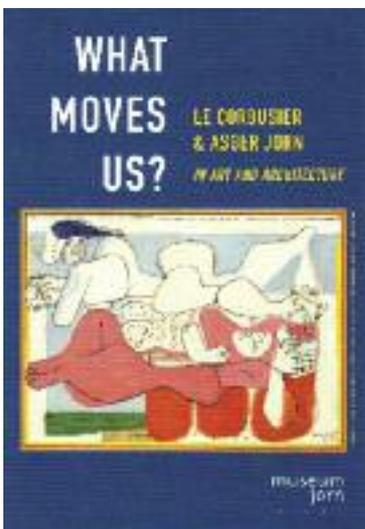


103 maquettes des habitations de Le Corbusier réalisées par les étudiants de Tadao Ando

## Autres expositions

La Fondation a également contribué, par des prêts d'œuvres et de documents, aux projets suivants :

- Madrid, CentroCentro  
**"Le Corbusier. Postales: una vision del mundo"**  
 03/10/2014 – 05/04/2015  
 → Cartes postales
- Rome, MAXXI,  
**"Architettura en uniforme"**  
 19/11/2014 – 19/04/2015  
 → Plans Ecoles Volantes, Unités d'habitations transitoires, Usine Mourtiers-Rozeille, Maisons Murondins
- Paris, Cité de l'architecture et du patrimoine  
**"Revoir Paris"**  
 19/11/2014 – 16/03/2015  
 → Plans de Paris, Plan Voisin
- Lens (Suisse), Fondation Pierre Arnaud  
**"Réalisme(s) : la symphonie des contraires"**  
 18/12/2014 – 19/04/2015  
 → Peinture FLC 209
- Tokyo, Opera City of Art Gallery  
 17/01/2015 – 29/03/2015
- Shizuoka, Prefectural Museum of Art  
 11/07/2015 - 23/08/2015
- Sapporo, Art Museum  
**"150<sup>th</sup> of Swiss Design"**  
 09/09/2015 - 08/11/2015  
 → Dessins de jeunesse (motifs décoratifs)
- Stockholm, Swedish Centre for Architecture and Design  
**"Constructing Worlds: Photography and Architecture in the Modern Age"**  
 20/02/2015 – 17/05/2015  
 → Planches contact Chandigarh de Lucien Hervé
- Madrid, Fundacion Juan March  
**"Le goût moderne. Art Déco à Paris, 1910-1934"**  
 20/03/2015 – 28/06/2015  
 → Dessins de jeunesse
- Milano 2015  
**Pavillon Arts & Foods**  
 à La Triennale de Milan  
 09/04/2015– 01/11/2015  
 → Peintures FLC 84 et 212
- Tokyo, Mori Art Museum  
**"Simple Shapes"**  
 25/04/2015 – 05/07/2015  
 → Objets à réaction poétique
- Vézelay, Musée Zervos  
**"Le Corbusier à Vézelay"**  
 29/04/2015 – 15/11/2015  
 → Peintures FLC 154, Plans rue Le Bua, dessins peinture murale
- Paris, Maison Victor Hugo  
**"Louis Soutter - Victor Hugo. Dessins parallèles"**  
 30/04/2015 – 30/08/2015  
 → Dessins Soutter
- L'Isle-sur-la-Sorgue, Fondation Villa Datris  
**"Archi-sculpture"**  
 01/05/2015 – 11/11/2015  
 → Sculpture FLC 29
- Carros, Château (CIAC - Centre international d'art contemporain)  
**"Variations LE CORBUSIER"**  
 05/05/2015 – 27/09/2015  
 → Maquettes Tadao Ando
- Venise, Palazzo Fortuny  
**"Proportio"**  
 09/05/2015 – 22/11/2015  
 → Maquette villa Savoye, Plan FLC 10453 (villa Stein de Monzie)
- Paris, Cité de l'architecture et du patrimoine  
**"Vitrail contemporain"**  
 20/05/2015 – 21/09/2015  
 → Plans des vitraux de Ronchamp
- Naples, Museo Archeologico Nazionale  
**"Pompei e l'Europa (1748 – 1943). Dalla Natura alla Storia"**  
 26/05/2015 – 02/11/2015  
 → Dessins de Pompei
- Rome, MAXXI  
**"Food to Space"**  
 28/05/2015 – 15/11/2015  
 → Plans Réorganisation agricole
- Madrid, Fundacion ICO  
**"Constructing Worlds: Photography and Architecture in the Modern Age"**  
 03/06/2015 – 06/09/2015  
 → Planches contact Chandigarh de Lucien Hervé
- Vicq-sur-Breuilh, Musée & Jardins Cécile Sabourdy  
**"André Bauchant et ses contemporains : Georges Braque, Le Corbusier, Raoul Dufy, Jean Lurçat..."**  
 11/06/2015 – 20/09/2015  
 → Peintures Bauchant, Peintures FLC 4, FLC 24, FLC 214, FLC 398



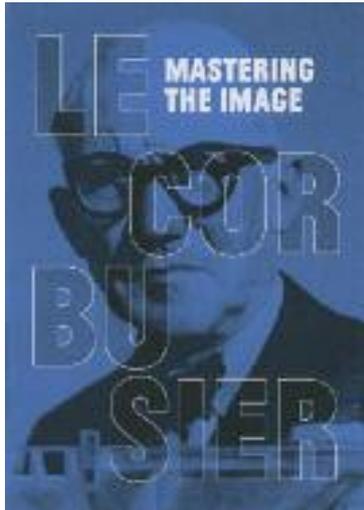
- Piacé-le-radieux, Moulin de Blaireau  
**“Joseph Savina / Le Corbusier / Norbert Bézard”**  
 20/06/2015 – 30/08/2015  
 → Sculptures
- Tokyo, Musée de l’université de Waseda  
**“Le Corbusier as a Photographer: 50 Year Memorial Exhibition”**  
 06/07/2015 – 02/08/2015  
 → Film LC, lunettes
- Silkeborg, Museum Jorn  
**“What moves us? Le Corbusier & Asger Jorn - in Art and Architecture”**  
 12/09/2015 – 13/12/2015  
 → Dessins, plans, maquettes, sculptures, peintures, etc.
- Anvers, Centre Flamand d’Architecture (VAI)  
**“Levensecht / Lived-In”**  
 24/09/2015 – 10/01/2016.  
 → Plans Urbanisme de Chandigarh
- Biot, Médiathèque  
**“Photographies Lucien Hervé”**  
 06/10/2015 – 12/12/2015  
 → Photographies Lucien Hervé
- Oslo, National Museum of Architecture  
**“Architecture in Comic-Strip Form”**  
 08/10/2015 – 28/02/2016  
 → Plan FLC 31525 (Villa Meyer)
- Ferrara, Palazzo dei Diamanti  
**“De Chirico a Ferrara 1915-1918”**  
 14/11/2015 – 28/02/2016  
 → Peintures FLC 136

## Autres expositions, sans prêt d’œuvres

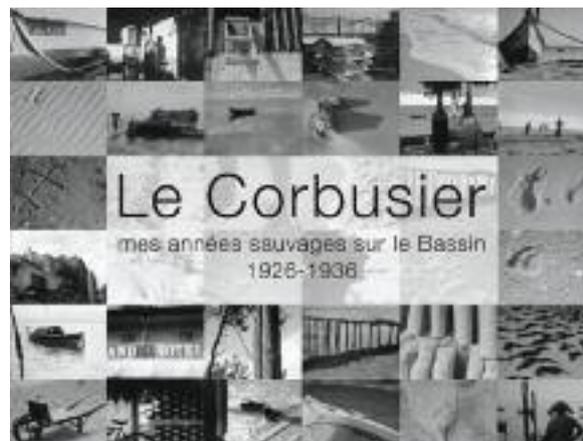
Il est à noter que de nombreuses manifestations ont été organisées sans que la Fondation y contribue directement par le prêt d’œuvres originales. Ces projets ont fait appel à des matériaux originaux (photographies, œuvres de plasticiens) ou à des ressources locales, privées ou publiques ; ils ont pu également exploiter, en accord avec la Fondation, des reproductions, des fac-similés ou des reconstitutions numériques d’œuvres et de documents de Le Corbusier.

Ce fut par exemple le cas de l’exposition réalisée par l’ambassade de Suisse en Inde, qui reprenait sous forme de reproductions, le projet présenté en 2012 à la Chaux-de-Fonds, sous le titre « Le Corbusier: Mastering the image ». Inaugurée au musée de Chandigarh lors des manifestations commémoratives du mois d’octobre – « Celebrating - Le Corbusier’s Chandigarh. 50 years after the master » – et accompagnée d’un catalogue évoquant les couleurs de la polychromie de Le Corbusier, elle a ensuite été présentée à l’ambassade de Suisse en Inde (06/11/2015 – 23/11/2015), puis à Ahmedabad, ATMA Mill Owner’s Building (18/12/2015 – 03/01/2016). Elle devait continuer à circuler en Inde en 2016.

- Pessac, Maison Municipale Frugès - Le Corbusier  
**“Immersion Photographique”**  
 14/01/2015 – 01/03/2015
- Firminy, Maison de la Culture Le Corbusier  
**“Utopies Réalisées - Parole aux habitants”**  
 09/01/2015 – 22/02/2015
- Bruxelles, CIVA / Archives d’Architecture Moderne  
**“Cuisines. 1950. Cité Radieuse, Marseille / 1930. CUBEX, Bruxelles”**  
 28/01/2015 – 19/04/2015
- Ronchamp, Chapelle Notre-Dame du Haut  
**“La Chapelle Notre-Dame du Haut. De l’ombre à la lumière”**  
 Par René Claudel  
 31/01/2015 – 01/03/2015
- Poissy, Villa Savoye, Centre des Monuments Nationaux  
**“Couleurs Inoxydables”**  
 Par Frédéric Gaunet  
 12/02/2015 – 20/04/2015



- Pessac, Maison Municipale Frugès  
Florence Cosnefroy  
**“La Couleur Matériau. Récits polychromiques”**  
21/03/2015 – 22/03/2015
- Paris, Pavillon Suisse -  
Cité Universitaire Internationale  
**“Suite Chromatique”**  
11/06/2015 – 30/09/2015
- Poissy, Villa Savoye, Centre des  
Monuments Nationaux  
**“Folding Cosmos”**  
Miwako Kurashima  
30/04/2015 – 21/06/2015
- Stuttgart, Weissenhofwerkstatt  
im Haus Mies van der Rohe  
**“Stille und Frieden – Die Sakral-  
bauten von Le Corbusier”**  
23/05/2015 – 26/07/2015
- Marseille, Cité Radieuse, MAMO  
**“Observatory / Playground”**  
Dan Graham  
14/06/2015 – 20/09/2015
- Milan, Politecnico di Milano  
**“Le Corbusier tra noi”  
Le Corbusier, Milan and the  
architectural debates 1934-1966**  
30/06/2015 – 11/09/2015
- Lège-Cap Ferret, Médiathèque de  
Petit Piquey, Salle culturelle Pauilhac  
**“Le Corbusier : « Mes années  
sauvages au Bassin »”**  
10/07/2015 – 23/09/2015
- Éveux, Couvent de la Tourette  
**“Anish Kapoor chez Le Corbusier”**  
Dans le cadre de la Biennale  
de Lyon  
10/09/2015 – 03/01/2016
- Villeurbanne, Galerie Domus  
**“Le Corbusier, espaces communs,  
espaces partagés”**  
Christophe Guery  
22/09/2015 – 20/11/2015
- New York, Swiss Institute /  
Contemporary Art  
**“Pavillon de L'Esprit Nouveau:  
A 21<sup>st</sup> Century Show Home”**  
27/09/2015 – 08/11/2015
- Paris, Péniche Le Corbusier,  
50 quai d'Austerlitz  
**“Villes rêvées, villes habitées -  
URBAN UTOPIAS - La Grande-  
Motte, Brasília, Chandigarh”**  
01/10/2015 – 31/10/2015
- Marseille, Cité Radieuse  
**“Métamorphoses”**  
Vivre Le Corbu - 1986/2015  
Photographies d'Yves Jeanmougin  
02/10/2015 – 02/11/2015
- Poissy, Villa Savoye  
**“Des voitures à habiter :  
automobile et modernisme  
XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles”**  
22/10/2015 – 20/03/2016
- Besançon, Maison de l'architecture  
**“Habiter l'œuvre. Une histoire :  
Le Corbusier et la péniche Louise  
Catherine. Un regard croisé : l'art,  
l'architecture et le fait social”**  
14/11/2015 – 08/01/2016  
Plans de la Péniche Louise-Catherine
- Belgrade, Muzej primenjene  
umetnosti  
**“Le Corbusier”**  
18/11/2015 – 09/01/2016
- Lucca, Fondazione Centro Studi  
Ragghianti  
**“Ragghianti e Le Corbusier:  
architettura, disegno, imagine”**  
27/11/2015
- Göteborg, Röhsska Museet  
**“Le Corbusier - Göteborg  
Stockholm Alger”**  
08/12/2015 – 06/03/2016
- Paris, Mairie du 13<sup>e</sup>  
**“Le Corbusier dans le 13<sup>e</sup>.  
Œuvres et Descendances”**  
15/12/2015 – 06/01/2016





Moscou, Centrosoyus – Sculpture représentant Le Corbusier – A. V. Tyrtshnikov, sculpteur et A. I. Voskressensky, architecte

## Manifestations diverses

- **Lisbonne, Auditorium Museu da Eletricidade**  
**"Le Corbusier, les architectes et les livres"**  
 16 novembre
- **Mairie de Paris 13<sup>e</sup>**  
**"Le Corbusier dans le 13<sup>e</sup> arrondissement"**  
 15 décembre
- **Università Luav di Venezia / Italia**  
**"Le Corbusier e la fotografia"**  
 8 mai
- **Tagore Theatre, Chandigarh, India**  
**"Celebrating - Le Corbusier's Chandigarh. 50 years after the master."**  
 9-12 octobre
- **ETSA - Université Polytechnique de Valence, Espagne**  
**"Le Corbusier 50 ans après"**  
 18-20 novembre
- **Università di Napoli, Italia**  
**"Le Corbusier e noi"**  
 A cinquant'anni dalla scomparsa mezzo secolo di studi napoletani 1965 - 2015  
 11 décembre
- **Aarhus School of Architecture, Danemark**  
**"Le Corbusier. What moves us?"**  
 19-20 novembre
- **Università degli Studi di Firenze, Italia**  
**"A un passo da Le Corbusier. Strategie abitativa nel XXI secolo"**  
 19 novembre - 11 décembre
- **Bilgi University, Istanbul, Turquie**  
**"1911-2015. Memories of Le Corbusier\_Mémoires de Le Corbusier"**  
 05-10 octobre
- **Université Nationale Technique d'Athènes, Grèce**  
**"Rapport à /Le Corbusier"**  
 06/10/2015 – 11/01/2016
- **Panjab University, Chandigarh, India**  
**"Modernism in South Asia Pierre Jeanneret's / Gandhi Bhawan"**  
 4-5 décembre
- **ENSA Paris-Belleville**  
**"Transmettre l'héritage de Le Corbusier. Recherche, restauration, pédagogie"**  
 Journée d'étude du laboratoire IPRAUS- UMR AUSser  
 5 novembre
- **Università Luav di Venezia**  
**"Le Corbusier sette architettura"**  
 14/12/15 – 10/01/16
- **Rezé, France**  
**"60<sup>e</sup> Anniversaire de la Maison Radieuse et de son école à Rezé"**  
 17-28 juin
- **Firminy, France**  
**"50<sup>e</sup> Anniversaire de l'Unité d'habitation de Firminy – pose de la première pierre"**  
 21 mai
- **Cité Radieuse, Marseille**  
**"Week-end Fada"**  
 10-11 octobre
- **La Chaux-de-Fonds**  
**"15 ans de la création de l'Association Maison blanche & 10 ans de l'ouverture au public"**  
 23-24 octobre
- **Centrosoyouz - Moscou**  
**"Hommage à Le Corbusier Inauguration d'une statue à l'effigie de LC"**  
 Novembre ■■



## RECHERCHE

### Accueil des chercheurs

Les travaux de restauration des façades de la maison Jeanneret avaient affecté de façon notoire la fréquentation de la bibliothèque en 2014. Elle a retrouvé son taux de fréquentation habituel, notamment en raison du grand nombre de colloques organisés en 2015 à l'occasion de la commémoration du 50<sup>e</sup> anniversaire de la disparition de Le Corbusier. Cette conjoncture associée à la polémique sur le passé de Le Corbusier a également provoqué un afflux de demandes par emails et par téléphone.

#### Chercheurs inscrits

Le nombre de chercheurs inscrits est remonté à 160 (au lieu de 92 en 2014 et malgré un premier trimestre de fermeture en raison des travaux de peinture de la bibliothèque).

#### Consultations

Le nombre des consultations émanant des chercheurs, architectes, curateurs et autres amateurs est passé à près de 850 (contre 500 en 2014 et 960 en 2013).

### Travaux universitaires reçus

> RICARDO DAZA CACEIRO

**Tras el viaje de Oriente. Charles-Edouard Jeanneret – Le Corbusier**, Fundacion Arquia, Arquia/tesis n°39, Barcelone, 2015

> MARIA CECILIA O'BYRNE

**Le Corbusier y la arquitectura insalada en su sitio : Los Museos de Ahmedabad y Tokio**, Universidad de Los Andes, Bogota, 2015

Cristian Chironi, *My house is a Le Corbusier (Saluti affettuosi)*, 2015, 15 x 10 cm, carved postcard, courtesy of the artist.  
Appartement 50 - Unité d'habitation Marseille



Sarah Entwistle, *Untitled - Tableaux I*, 2015  
Mixed media installation. Perspex, acrylic paint, spun aluminium, steel sheet, light bulb – Photo : Julia Kennedy  
© Sarah Entwistle, 2015

travaux aboutis n'étaient pas convainquants et que ceux qui étaient prometteurs n'étaient pas aboutis. Aucune candidature n'émergeait qui aurait pu justifier l'attribution d'un prix de 10 000 €. Le jury a par conséquent dû renoncer à désigner un lauréat.

#### Bourses pour plasticiens

La Fondation a mis l'appartement de Le Corbusier à la disposition des bénéficiaires des bourses réservées aux plasticiens pour qu'ils y présentent leurs travaux : Sarah Entwistle a réalisé une exposition intitulée « Sarah Entwistle. Il était mon père et moi, un atome destiné à croître en lui ». Cristian Chironi a présenté une installation, mémoire de son travail, « My house is a Le Corbusier » qui a ensuite circulé, notamment en France, à Marseille où elle a été présentée dans l'appartement 50 au mois de novembre.

Le travail de Cristian Chironi a également été à l'origine d'un colloque organisé à Florence au mois de décembre, à l'initiative de l'école d'architecture de Florence (DIDA), du musée de la ville de Florence (MURATE) et de l'institut français, sous l'intitulé : « A un passo da Le Corbusier - Strategie abitativa nel XXI secolo. Idee, testimonianza, progetti sull'attualità di un grande conoscitore dei tempi ». ■

### Bourses

#### Bourses de recherche

En 2015, à la suite de la réflexion menée par la Fondation, il avait été décidé d'utiliser les crédits affectés aux bourses pour récompenser un travail abouti et non pour encourager une recherche à venir. Il s'agissait d'attribuer un prix plutôt qu'une bourse. Ce changement d'objectif n'ayant pas été clairement compris par les postulants aux bourses de recherche, il a fallu écarter un grand nombre de candidatures qui ne répondaient pas aux critères nouvellement définis.

La Fondation a reçu une majorité de dossiers provenant de pays du sud, habituel vivier des candidats.

Le jury s'est réuni à la Fondation le 15 octobre 2015. Il est apparu que les



## RENCONTRES

Les 16, 17 et 18 avril se tenaient les XIX<sup>es</sup> Rencontres de la Fondation. Intitulées « Le Corbusier : l'œuvre à l'épreuve de la restauration ». Elles devaient être l'occasion – 25 ans après la première Rencontre organisée par la Fondation sur le thème de la conservation et de la restauration de l'œuvre construite – de faire le bilan de ces dernières années qui ont connu de nombreux et importants chantiers. Cet inventaire critique devait notamment porter sur les questions liées à la transparence, aux volumes, au mobilier et au site et convoquer des expériences concernant d'autres architectes du moderne et celles qui sont menées à l'étranger.



Visite de la Cité de Refuge par François Chatillon, ACMH, à l'occasion des Rencontres 2015 – Ph. B. Gandini



Visite par Pascal Prunet, ACMH, de la villa Savoye et de la loge du jardinier, à l'occasion des Rencontres – Ph. B. Gandini



Restauration de la façade Est, Unité d'habitation de Marseille – Ph. B. Gandini.

Organisées à Paris, en partenariat avec l'Institut national d'histoire de l'art, la Cité de l'architecture et du patrimoine, le Centre des Monuments nationaux, elles ont pu bénéficier de la présence des représentants des services du ministère de la Culture chargés de suivre les chantiers en cours et de nombreux intervenants français et étrangers – notamment suisses et italiens – qui ont souvent démontré l'avance de leur pays en matière de méthodologie et de déontologie. La qualité des interventions émanant aussi bien de chercheurs, d'historiens de l'art, de maîtres d'œuvre, d'ingénieurs, de restaurateurs aura permis

de dépasser les clivages traditionnels et permis de fructueux échanges entre les nombreux profanes et spécialistes qui ont participé avec attention aux interventions et aux débats. Elles furent ponctuées de moments de convivialité entre tous les participants.

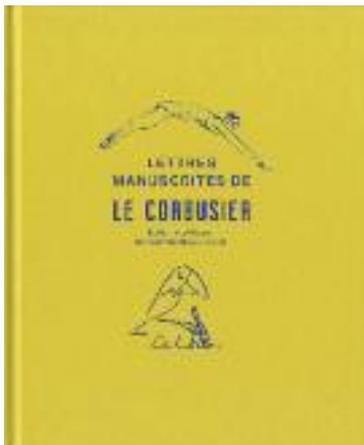
Des visites de chantiers de restauration (Cité de Refuge, maisons La Roche et Jeanneret, loge du jardinier de la villa Savoye) ont permis d'illustrer le propos des conférences. Les architectes en chef chargés des restaurations passées ou en cours ont également contribué par leur disponibilité au succès de ces journées. ■

# ÉDITION – PUBLICATIONS

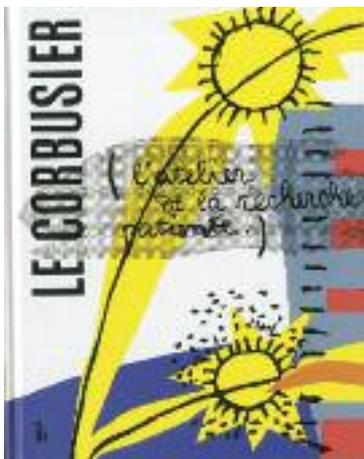
## Ouvrages de Le Corbusier

### Français

- ***Vers une architecture***  
Éditions Flammarion, Paris
- ***Urbanisme***  
Éditions Flammarion, Paris
- ***Poésie sur Alger***  
Postfaces de Rémi Baudouï et Catherine de Smet  
Éditions Parenthèses, Marseille
- ***Lettres manuscrites de Le Corbusier***  
Édition établie par Guillemette Morel Journal  
Éditions Textuel, Paris



- ***L'atelier de la recherche patiente***  
Introduction de Guillemette Morel Journal  
Éditions Fage, Lyon



### Traductions, publications

#### THAÏLANDAIS

- ***Entretiens avec les étudiants des écoles d'architecture***  
Li Zenn Publishing, Bangkok

#### POLONAIS

- ***Urbanisme***  
Fundacja Centrum Architektury, Varsovie

#### ITALIEN

- ***L'art décoratif d'aujourd'hui***  
Traduction : Domitilla Dardi  
Quodlibet, Macerata



#### TURC

- ***La Charte d'Athènes***  
Traduction : Ayda Yorukan  
Yapi Kredi Yayinlari, Istanbul

### Traductions, rééditions

- ***Precisions***  
***On the Present State of Architecture and City Planning***

Introduction et notes de Tim Benton  
Réimpression de la version américaine  
Suivie de 58 reproductions de dessins originaux des conférences  
Park Books, Zurich

- ***Urbanisme***  
Traduction en langue allemande  
Deutsche Verlag-Anstalt, Munich

- ***Vers une architecture***  
Traduction en langue turque  
par Serpil Merzi  
Yapi Kredi Yayinlari, Istanbul

## Monographies, publications reçues

- Mâkhi Xenakis  
***Iannis Xenakis***  
***Un père bouleversant***  
Éditions Actes Sud, Arles
- Guillemette Morel Journal  
***Le Corbusier***  
***Construire la vie moderne***  
Éditions du Patrimoine-Centre des Monuments Nationaux, Paris



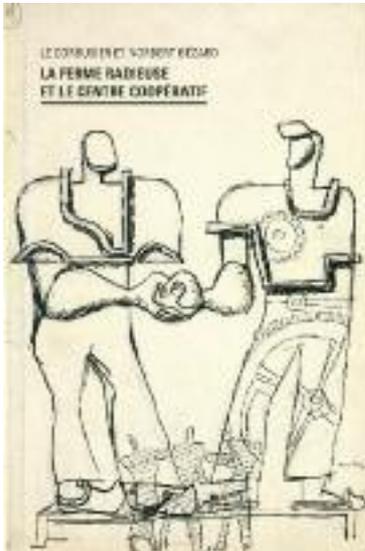
- Jean-Marc Savoye, Jean-Philippe Delhomme  
***Les heures claires de la Villa Savoye***  
Éditions des Quatre Chemins, Paris

- Collection « Paroles d'artistes »  
***Le Corbusier***  
Edition bilingue français/anglais  
Éditions Fage, Lyon

- François Chaslin  
***Un Corbusier***  
Éditions du Seuil, Paris

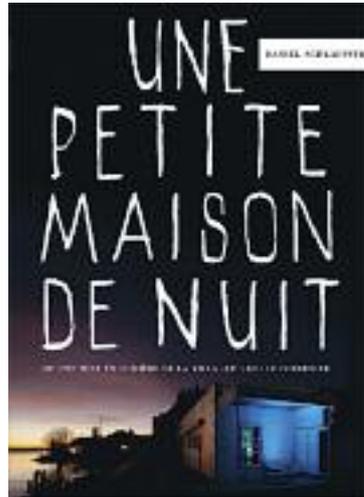
- Marc Perelman  
***Le Corbusier***  
***Une froide vision du monde***  
Editions Michalon, Paris

- Le Corbusier et Norbert Bézart  
*La ferme radieuse et le centre coopératif*  
Éditions Piacé le radieux,  
Bézard-Le Corbusier

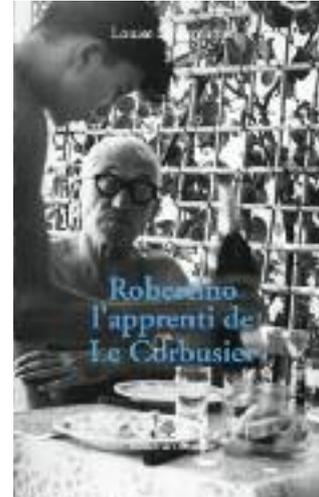


- Carlotta Daro  
*Les murs du son - Le poème électro-nique au Pavillon Philips*  
Éditions B2, Paris

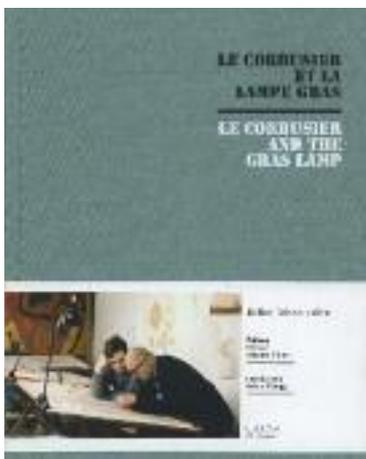
- Daniel Schlaepfer  
*Une petite maison de nuit*  
Éditions Call me Edouard, Vevey



- Louise Doutreligne  
*Robertino. L'apprenti de Le Corbusier*  
Éditions de l'Amandier, Paris



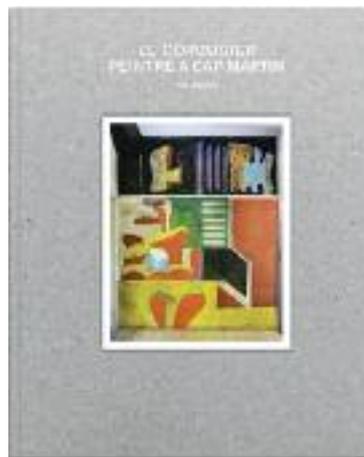
- Didier Teissonnière  
Préface d'Antoine Picon  
Introduction d'Arthur Rüegg  
*Le Corbusier et la lampe gras*  
Éditions Norma, Paris



- Dominique Amouroux  
*La Maison Radieuse de Rezé*  
Éditions Ville de Rezé / CAUE de  
Loire-Atlantique, Nantes

- Andreas Vass  
Photographs by Werner Feiersinger  
*Chandigarh Redux*  
*Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Jane B. Drew, E. Maxwell Fry*  
Verlag Scheidegger & Spiess, Vienne

- Tim Benton  
*Le Corbusier peintre à Cap-Martin*  
Éditions du Patrimoine / Centre des  
Monuments Nationaux, Paris



- Michel Cantal-Dupart  
*Avec Le Corbusier*  
*L'aventure du "Louise-Catherine"*  
CNRS Editions, Paris

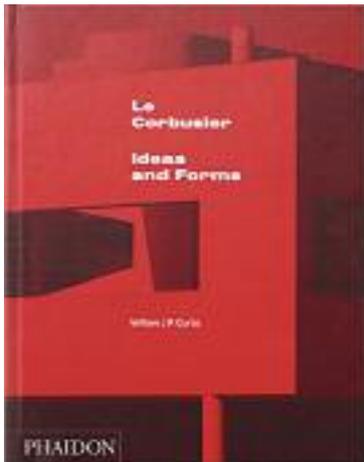
- José Ramon Alonso Pereira  
*El Paris de Le Corbusier*  
Éditorial Reverte, Barcelone

- Jacob Brillhart,  
avant-propos de Jean-Louis Cohen  
*Voyage Le Corbusier*  
*Drawing on the road*  
W. Norton & Company Publishing,  
New-York

- Collectif  
*Conception de la Couleur Architecturale. La Polychromie Architecturale de Le Corbusier*  
Édité par Les Couleurs Suisse AG,  
Zurich

- Peter Wever  
*Inside Le Corbusier's Philips Pavilion*  
A Multimedial space at the 1958 Brussels World Fair  
Nai010 Publishers, Rotterdam

- Wim Van Den Bergh  
*Beistegui avant Le Corbusier - Genèse du penthouse des Champs-Élysées*  
Éditions B2, Paris



## Rééditions

- Jean-Louis Cohen  
*La planète comme chantier*  
Éditions Textuel, Paris
- William Curtis  
*Le Corbusier Ideas and Forms*  
Éditions Phaidon, Londres

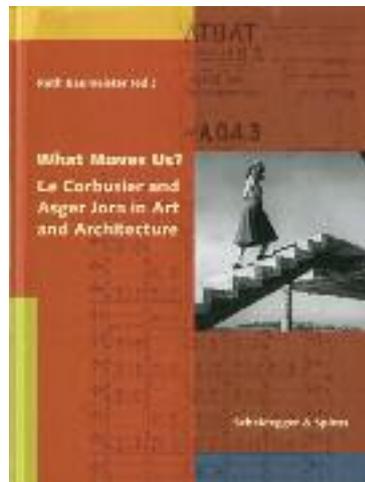
## Revue

- Collectif  
*LC*  
*50 Years After*  
*DOCOMOMO International*  
Journal N° 53, 2015/02,  
Lisbonne

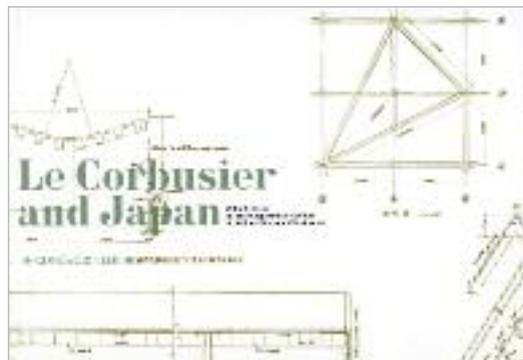
## Catalogues d'exposition

- Collectif  
*Mesures de l'Homme*  
Catalogue de l'exposition  
Éditions Centre Pompidou, Paris
- Collectif  
*Le Corbusier - Mesures de l'homme*  
Album de l'exposition - Bilingue français-anglais  
Centre Pompidou, Paris
- Collectif  
*Le Corbusier as a photographer : a 50-year memorial exhibition*  
Aizu Yaichi Memorial Museum Publishing House, Waseda University
- Collectif  
*Le Corbusier and Japan*  
With a focus on the three apprentices who built the National Museum of Western Art  
Agency for Cultural Affairs Publishing House

- Collectif  
*"What moves us ? Le Corbusier and Asger Jorn - in Art and Architecture"*  
Verlag Scheidegger & Spiess AG, Silkeborg



- Collectif  
*Le Corbusier, le jeu du dessin*  
Musée Picasso-Antibes  
Editions Hazan, Paris  
Français/Anglais/Allemand
- Collectif  
*Le Corbusier - Reloaded Disegni - Modelli - Video*  
Sous la direction de Alberto Sdegno  
Edizioni Università di Trieste ■



## AUTRES ÉDITIONS

### Meubles

La recherche sur les couleurs des tubes des fauteuils LC2 et LC3, conduite par la Fondation sur les divers prototypes ayant appartenu à Le Corbusier, P. Jeanneret et Ch. Perriand, a permis de redéfinir le nuancier d'origine et a abouti à la commercialisation des nouvelles couleurs en 2015. La mise au point du canapé LC5 a également été menée à son terme et a permis une mise sur le marché lors du salon du meuble de Milan. Le modèle (deux ou trois places) a été très bien accueilli par le public.

Les développements en cours concernent principalement les casiers standards. Les recherches portent sur les couleurs et sur les serrureries. Deux ou trois compositions associant le principe d'un module type et un choix de couleurs devraient être finalisées en 2016.

Cassina s'est associé aux manifestations du cinquantenaire par la présentation dans ses showrooms d'une exposition intitulée « Les architectures de Le Corbusier. Le rapport entre son œuvre révolutionnaire et les produits innovants de la collection LC » et par sa participation aux D'DAYS de Paris, sous forme d'une exposition mettant en avant l'utilisation du bois dans le mobilier de Le Corbusier.

### Polychromie architecturale

La société Les Couleurs Suisse AG, partenaire de la Fondation pour la fabrication et la commercialisation de la polychromie de Le Corbusier, a poursuivi le développement de son réseau de sous-licenciés afin de proposer aux architectes et designers des produits liés à la construction ou à l'équipement de la maison dans la gamme de couleurs Le Corbusier. ■

*Conception de la Couleur Architecturale :  
la Polychromie Architecturale  
de Le Corbusier*  
éd. Les Couleurs Suisse AG, Zurich

### Luminaires

La société Nemo, partenaire de la Fondation pour l'édition des luminaires, a également organisé des événements pour mettre en valeur cet aspect particulier du travail de Le Corbusier, et celui de Charlotte Perriand, notamment par la présentation d'une exposition faisant une large place aux archives de la Fondation, lors du salon du meuble de Milan, « Le Corbusier – Charlotte Perriand. LA LUCE », puis à Genève, au showroom Largo. Nemo s'est également associée au projet de rénovation de la réplique du Pavillon de l'Esprit Nouveau de Bologne pour la mise aux normes des appliques La Roche et au projet de restauration des luminaires de l'Usine Duval.



Ph. B. Gandini



## DROIT D'AUTEUR

### Autorisations/ADAGP

La Fondation a traité les demandes d'autorisation de reproduction des œuvres architecturales et plastiques en concertation avec l'ADAGP, gestionnaire des droits de Le Corbusier. Plus de 200 demandes concernaient des publications en France et à l'étranger ; la presse a représenté plus de 250 dossiers, la communication 70 et une cinquantaine pour les secteurs audio-visuels, internet et multimédia.

### Protection de la marque

La Fondation a procédé au renouvellement des marques qui garantissent la protection des meubles et autres produits pour lesquels elle a accordé des licences (polychromie et produits associés, produits dérivés divers) en France et à l'étranger. Elle a également procédé à des dépôts dans de nouveaux pays et de nouvelles classes de façon à élargir le périmètre de la protection, notamment dans le cadre du partenariat avec Cassina, NEMO et Les Couleurs Suisse AG.

Elle a assuré – pour elle-même et pour les co-auteurs – la surveillance mondiale de la marque « LE CORBUSIER », notamment sur Internet.

Elle a fait opposition aux dépôts de marques qui venaient éventuellement

nuire à la marque Le Corbusier (Argentine, Chine).

Elle a procédé également au renouvellement des demandes de surveillance douanière en France et au niveau communautaire sur la base du droit d'auteur. Elle a contribué en tant que de besoin à l'identification des meubles contrefaisants et à la mise en œuvre de procédures de destruction.

### Surveillance des dépôts de noms de domaine

Elle a assuré la surveillance permanente des nouveaux dépôts de noms de domaine et elle est intervenue dans les cas qui lui apparaissaient source de futurs litiges.

### Lutte contre la contrefaçon

La Fondation a engagé des procédures concernant diverses contrefaçons, notamment de sa marque en France et à l'étranger. Elle a défendu son droit moral dans les cas de reproductions illicites.

Elle a assuré le suivi des dossiers pour toutes les affaires concernant les contrefaçons de meubles en trois dimensions en coordination avec les ayants-droit de Pierre Jeanneret et de Charlotte Perriand et avec Cassina.

Elle a coordonné le suivi des dossiers concernant les reproductions en deux dimensions de meubles sur différents supports (presse, audio-visuel) et pour différents usages (publicité, emballages, etc.). ■

## COMMUNICATION

En raison du caractère exceptionnel de cette année marquée la commémoration du cinquantenaire, la Fondation a été sollicitée par de nombreux organes de presse écrite ou audio-visuelle qui souhaitaient disposer d'informations sur les différentes manifestations ou qui désiraient réaliser des reportages dans les différents sites corbuséens. La Fondation s'est efforcée de recueillir l'information en amont et de la diffuser aussi bien sur ses réseaux qu'auprès de la presse et autres médias. Elle a joué également un rôle de coordination entre les divers auteurs de projets. La candidature à l'UNESCO a suscité de nombreux demandes après le dépôt du dossier au mois de janvier.

### Internet/ Réseaux sociaux

La Fondation a diffusé à l'aide de sa newsletter toutes les informations concernant ses activités, les manifestations consacrées à Le Corbusier en France et à l'étranger et les publications reçues auprès de 7 000 destinataires (soit 25 % de plus que l'année passée). Facebook : plus de 3 100 nouveaux fans (+ 51 %) ont été comptabilisés, soit un total de 9 300 personnes qui suivent et partagent régulièrement les actualités diffusées par la Fondation. Le compte Twitter est désormais partagé par plus de 600 internautes (+ 50 %). ■

## MÉCÉNAT

La Fondation a bénéficié du mécénat de la Fondation Spie Batignolles pour l'édition du troisième volume de la *Correspondance familiale* de Le Corbusier.

Elle a également bénéficié du mécénat de Cassina et de la Fondation AVC pour l'exposition « Re-Corbusier » présentée dans la maison La Roche dans le cadre du cinquantenaire de la mort de Le Corbusier.

La Fondation Getty, Los Angeles, a contribué au financement des études préalables à la restauration de l'appartement de Le Corbusier dans le cadre du programme 'Keeping it modern'. ■



AVC  
- CHARITY -

spie batignolles

Cassina



**Celebrating**  
Le Corbusier's Chandigarh  
50 Years After The Master

**International Symposium**

3 - 12<sup>th</sup> October 2015  
Chandigarh, India




The symposium will be the culminating event of the series of activities starting from 2014 up to 2015 to commemorate Le Corbusier's 90th birthday in Europe. It will focus on Le Corbusier's work in India, his role in the development of Chandigarh, his architectural, theoretical and urban, and the synthesis of all these manifested through his projects globally.

There will be a special focus on his works in Chandigarh and Ahmednagar in India and collaborations in the context of urban and landscape design.

**CULTURE STRUCTURE**

**08<sup>th</sup> October**  
= Inaugural Festival

**09<sup>th</sup> October**  
Theater

**10<sup>th</sup> October**  
= Le Corbusier: the Theaters in Chandigarh  
= Le Corbusier in India: Architects of Chandigarh

**11<sup>th</sup> October**  
Theater

**12<sup>th</sup> October**  
= Urban + Landscape + Architecture + Architecture

For more information and registration details visit: [www.corbusierindia.com](http://www.corbusierindia.com)  
Contact: [support@corbusierindia.com](mailto:support@corbusierindia.com)

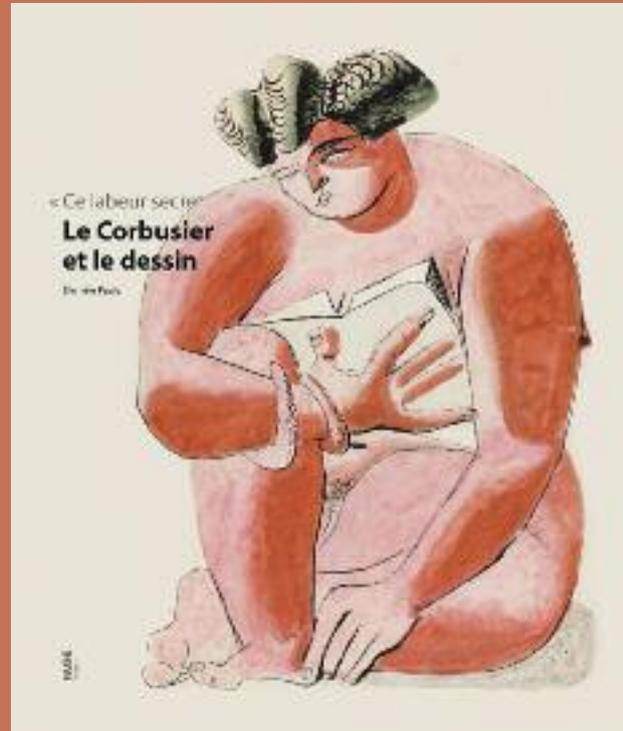
**SPEAKERS**

**FRANCE**

R. V. COHEN  
MAGUI TRINH  
KARL STUM  
MICHAEL SCHWENK  
JOHN BRAD  
REYNOLD STIBLI  
MICHAEL PEDAVONI  
RAGAN VISHNUTER  
PAUL STANIS  
PAULSEN MATHEI  
L. P. SIVARAMA  
JEREMY KAHN  
WILLIAM W. EUBANK

For more information and registration details visit: [www.corbusierindia.com](http://www.corbusierindia.com)  
Contact: [support@corbusierindia.com](mailto:support@corbusierindia.com)

Devises: 01 42 88 41 53  
Chandigarh, India  
Tel: 011 42 88 41 53  
Fax: 011 42 88 33 17

**FONDATION LE CORBUSIER**

8-10 square du Docteur Blanche - 75016 Paris  
Tél. : 01 42 88 41 53 - Fax : 01 42 88 33 17

[www.fondationlecorbusier.fr](http://www.fondationlecorbusier.fr)